

새로운표준한국어동보연습책

《新标准韩国语》辅导用书

原版引进



新标准韩国语

同步练习

새로운표준한국어동보연습책

2

初级

鲜文大学韩国语教育院 著



大连出版社
DALIAN PUBLISHING HOUSE

새로운 표준 한국어 동보 연습 책

《新标准韩国语》辅导用书

原版引进

新标准韩国语 同步练习

새로운 표준 한국어 동보 연습 책

2

初级

鲜文大学韩国语教育院 著



大连出版社
DALIAN PUBLISHING HOUSE

©鲜文大学韩国语教育院 2008

图书在版编目(CIP)数据

新标准韩国语同步练习. 初级. 2/鲜文大学韩国语
教育院著. —大连: 大连出版社, 2008.10
ISBN 978-7-80684-691-9

I. 新… II. 鲜… III. 朝鲜语—习题 IV. H55-44
中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第143553号

辽宁省版权局著作权合同登记号: 图字06-2008-310号

Original Korean edition © 韩国鲜文大学 2008

Chinese Translation © 中国大连出版社 2008

All rights reserved. No part of this publication may be
reproduced, stored or transmitted by any means without the
prior permission of the publishers.

本书由大连出版社在中国境内独家出版发行
版权所有, 侵权必究

责任编辑: 李 岩 兴 全

封面设计: 张 金

版式设计: 李 岩

责任校对: 李鸢鸿

出版发行者: 大连出版社

地址: 大连市西岗区长白街10号

邮编: 116011

电话: 0411-83624487 0411-83620941

传真: 0411-83620391

http://www.dl-press.com

E-mail: ly1199@sohu.com

印 刷 者: 沈阳全成广告印务有限公司

经 销 者: 各地新华书店

幅 面 尺 寸: 200 mm × 280 mm

印 张: 15

字 数: 220千字

出 版 时 间: 2008年10月第1版

印 刷 时 间: 2008年10月第1次印刷

印 数: 1~3000册

书 号: ISBN 978-7-80684-691-9

定 价: 29.00元



머리말 前言



我们正生活在精神文化高度发展的时代，同时我们又迎来了超越国界的地球村时代。在这样的时代，我们最应掌握的是一种语言和与之相应的文化。为了适应这样的时代要求，韩国鲜文大学一直在努力挖掘韩国语和韩国文化的价值，并将其推向世界。

韩国鲜文大学韩国语教育院自1989年成立以来，为了有效开展系统的韩国语教育，始终致力于韩国语教学法的研究并大力开发韩国语基础教材。先后推出了《新标准韩国语》系列图书，包括：《新标准韩国语初级1》《新标准韩国语初级2》《新标准韩国语中级1》《新标准韩国语中级2》《新标准韩国语高级1》《新标准韩国语高级2》共计6本。随后我们又出版了与这套教材配套的同步练习册，也就是大家正在使用的这套《新标准韩国语同步练习》（共6本），与各册教材完全同步，非常方便学习者学习，有助于学习者更好地掌握教材的内容，从而做到“活学活用、学以致用”。

我们出版的这套教材与同步练习册，想必会为韩国语在世界范围内的推广做出一定的贡献。我们希望此套教材与练习册能够成为世界各国学习韩国语和韩国文化的学习者的良好平台。

最后，我们向为此套教材与练习册的出版而不分昼夜、呕心沥血的韩国语教育院的教授们表示诚挚的谢意。

韩国鲜文大学 韩国语教育院 院长 崔周烈

韩国鲜文大学 校长 李庆俊

2008年8月



자기 소개 自我介绍



안녕하세요?

제 이름은 _____ 입니다.

저는 _____ 에서 왔습니다.

제 생일은 _____ 월 _____ 일이고,

나이는 _____ 살입니다.

취미는 _____ 입니다.

제가 좋아하는 음식은 _____ 입니다.

제가 좋아하는 색은 _____ 입니다.

그리고 좋아하는 운동은 _____ 입니다.

우리 가족은 _____, _____, _____, _____,

_____ , _____ , _____ , _____ , 모두 _____ 명입니다.

목 차 目 录

제 1 과 여보세요? (喂, 您好).....	1
1-1 전화(집 찾기) 电话(寻找住址)	1
1-2 전화(비행기 확인) 电话(确认航班)	7
제 2 과 오래간만이예요. (好久不见了).....	15
2-1 미장원(우연한 만남) 理发店(偶遇)	15
2-2 커피숍(약속 후 만남) 咖啡厅(约见)	24
제 3 과 어디가 아프세요? (您哪儿不舒服?)	33
3-1 병원 医院.....	33
3-2 약국 药店.....	45
제 4과 취미가 뭐예요? (你有什么兴趣爱好?)	59
4-1 취미 爱好.....	59
4-2 아침 운동 晨练.....	67
제 5 과 시간이 있으세요? (有时间吗?)	75
5-1 초대(돌잔치) 招待(周岁宴)	75
5-2 초대(집들이) 招待(乔迁)	85
제 6 과 예약을 하고 싶습니다. (我想预订)	93
6-1 호텔 예약 预定酒店.....	93
6-2 기차표 예매 提前购买火车票.....	100
제 7 과 무엇을 준비해 가지고 갈까? (得带什么去呢?).....	113
7-1 여행(짐 싸기) 旅行(装行李)	113
7-2 여행(관광) 旅行(观光)	119

목 차 目 录

제 8 과 새해 복 많이 받으세요. (过年好).....	129
8-1 명절(설) 节日(春节).....	129
8-2 명절(추석) 节日(中秋节).....	135
제 9 과 그 일이 적성에 맞아요? (那份工作适合你吗?)	147
9-1 직업 선택 选择职业.....	147
9-2 직장 工作单位.....	156
 (新标准韩国语同步练习·初级2)总复习	165
(新标准韩国语同步练习·初级2)教师使用指导.....	179
(新标准韩国语同步练习·初级2)练习答案.....	189
(新标准韩国语同步练习·初级2)总复习答案.....	227

제 1 과

여보세요? (喂, 您好?)

1 - 1 전화(집찾기) 电话(寻找住址)

1. 대답하세요. (回答下列问题。)

① 가 : 한국 신문을 읽을 줄 알아요?

나 : 예, _____.
아니요, _____.

② 가 : 옷놀이를 할 줄 알아요

나 : 예, _____.
아니요, _____.

③ 가 : 김치찌개를 끓일 줄 알아요?

나 : 예, _____.
아니요, _____.

④ 가 : 팩스를 보낼 줄 알아요?

나 : 예, _____.
아니요, _____.

⑤ 가 : 자전거를 탈 줄 알아요?

나 : 예, _____.
아니요, _____.

⑥ 가 : 컴퓨터를 가르칠 줄 알아요?

나 : 예, _____.
아니요, _____.

2. 질문에 답하세요. (回答下面的问题。)

① 가 : 저녁 식사를 한 후에 뭘 할 거예요?

나 : _____ (으)ㄴ 후에 _____.

② 가 : 언제 잘 거예요?

나 : _____ (으)ㄴ 후에 _____.

③ 가 : 수업이 끝난 후에 어디에 갈 거예요?

나 : _____ (으)ㄴ 후에 _____.

④ 가 : 퇴근 후에 뭘 할 거예요?

나 : _____ (으)ㄴ 후에 _____.

⑤ 가 : 언제 결혼할 거예요?

나 : _____ (으)ㄴ 후에 _____.

⑥ 가 : 숙제를 한 후에 누굴 만날 거예요?

나 : _____ (으)ㄴ 후에 _____.

⑦ 가 : 돈을 찾은 후에 어디에 쓸 거예요?

나 : _____ (으)ㄴ 후에 _____.

⑧ 가 : 선물을 산 후에 누구에게 줄 거예요?

나 : _____ (으)ㄴ 후에 _____.

⑨ 가 : 몇 시에 만날까요?

나 : _____ (으)ㄴ 후에 _____.

⑩ 가 : 학교를 졸업한 후에 뭘 할 거예요?

나 : _____ (으)ㄴ 후에 _____.

3. 다음 표를 보고 답하세요. (看表回答下面的问题。)

세 리		민 수	
시간 \ 요일	토요일	시간 \ 요일	일요일
07:30	일어나다	08:00	목욕을 하다
08:00	아침 식사	10:00	교회에 가다
08:30	수영을 하다	13:00	백화점 쇼핑
10:00	친구를 만나다	15:00	낮잠을 자다
12:00	점심 식사	17:00	빨래를 하다
13:00	영화를 보다	19:00	T.V 시청
17:00	도서관에 가다	21:00	이기를 쓰다

- ① 세리 씨는 아침 식사 후에 뭘 했습니까?
- ② 세리 씨는 점심 식사 전에 누굴 만났습니까?
- ③ 세리 씨는 언제 영화를 보았습니까?
- ④ 세리 씨는 도서관에 가기 전에 뭘 했습니까?
- ⑤ 세리 씨는 뭘 한 후에 친구를 만났습니까?
- ⑥ 민수 씨는 교회에 가기 전에 뭘 했습니까?
- ⑦ 민수 씨는 쇼핑을 한 후에 뭘 했습니까?
- ⑧ 민수 씨는 뭘 하기 전에 빨래를 했어요?
- ⑨ 민수 씨는 언제 일기를 썼습니까?
- ⑩ 민수 씨는 백화점에 가기 전에 어디에 갔어요?

4. 다음 전화 번호를 읽으세요. (读一读下面的电话号码, 回答问题。)

① 3425 - 8794 _____

② 02 - 475 - 8349 _____

③ 041- 559 - 1336 _____

④ 선생님댁 전화 번호는 몇 번입니까? _____

⑤ 고향집의 전화 번호는 몇 번입니까? _____

⑥ 지금 살고 있는 곳의 전화 번호는 몇 번입니까? _____

⑦ 114에 전화를 걸어 보세요. 어느 곳의 전화 번호를 물었어요?

⑧ 131에 전화를 걸어 보세요. 오늘 날씨가 어떻습니까?

⑨ 선생님 댁에 전화를 걸어 보세요. 어떤 이야기를 했어요?

⑩ 지금 사는 기숙사나 아파트에 오는 전화를 모두 받아 보세요.

누가 전화를 걸었어요? 누구를 찾았어요?

ㄱ. _____

ㄴ. _____

ㄷ. _____

5. 다음 대화를 만들어 보세요. (按要求做会话练习。)

맞벌이 부부입니다. 아내나 남편이 날마다 너무 늦습니다.
어떻게 해결하겠습니까? (역할 : 아내, 남편, 아이……)



6. 인터뷰를 해 보세요. (按下面的要求, 做一下采访练习。)

질문 내용 / 친구 이름				
학교에 오기 전에 뭐 해요?				
학교에 온 후에 제일 먼저 뭐 해요?				
수업이 끝난 후에 뭐 해요?				
숙제한 후에 뭐 해요?				
자기 전에 뭐 해요?				

제 1 과

1 - 2 전화(비행기 확인) 电话(确认航班)

1. 보기와 같이 쓰십시오. (仿照例子做练习。)

보기

비가 오다 ㄱ. 지금 비가 오는 것 같아요.

 ㄴ. 어제 비가 온 것 같아요.

 ㄷ. 내일 비가 올 것 같아요.

① 10분 후에 _____ . (기차가 떠나다)

② 다음 달부터 _____ . (이 회사에 다니다)

③ 밤새 _____ . (천둥이 많이 치다)

④ 아까 _____ . (식사를 너무 빨리 하다)

⑤ 아직 _____ . (끝나지 않다)

⑥ 다음 주에 _____ . (약혼을 하다)

⑦ 날마다 _____ . (밤을 새우다)

⑧ 지금 _____ . (집에서 자다)

⑨ 곧 _____ . (영화를 시작하다)

⑩ 벌써 _____ . (가을이 되다)

2. 보기와 같이 쓰십시오. (仿照例子完成对话。)

보기

가 : 지금 더워요? (춥다)

나 : 아니요, 조금 추운 것 같아요.

① 가 : 그 사람이 뚱뚱해요? (날씬하다)

나 : 아니요, _____.

② 가 : 극장에 사람이 많아요? (적다)

나 : 아니요, _____.

③ 가 : 방이 깨끗해요? (더럽다)

나 : 아니요, _____.

④ 가 : 교실이 넓어요? (좁다)

나 : 아니요, _____.

⑤ 가 : 한라산이 높아요? (낮다)

나 : 아니요, _____.

⑥ 가 : 남대문 시장 물건이 비싸요? (싸다)

나 : 아니요, _____.

⑦ 가 : 짐이 무거워요? (가볍다)

나 : 아니요, _____.

⑧ 가 : 이번 주에 바빠요? (한가하다)

나 : 아니요, _____.

⑨ 가 : 선생님 키가 커요? (작다)

나 : 아니요, _____.

⑩ 가 : 드라마가 재미있어요? (재미없다)

나 : 아니요, _____.

3. 질문에 답하세요. (看图回答下面的问题。)

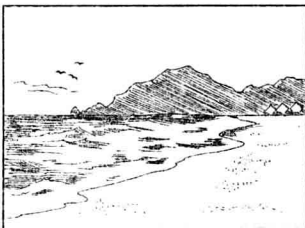
①



가: 어느 나라 사람인 것 같아요?

나: _____.

②



가: 여기가 어디인 것 같아요?

나: _____.

③



가: 카마라 씨가 몇 살인 것 같아요?

나: _____.

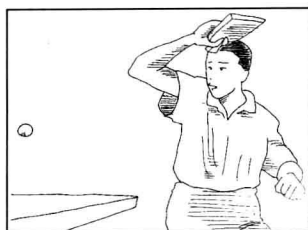
④



가: 직업이 무엇인 것 같아요?

나: _____.

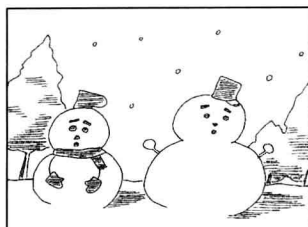
⑤



가: 취미가 무엇인 것 같아요?

나: _____.

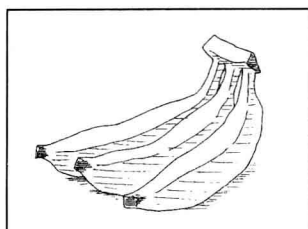
⑥



가: 무슨 계절인 것 같아요?

나: _____.

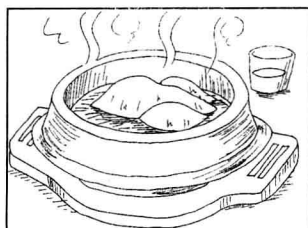
⑦



가: 좋아하는 과일이 무엇인 것 같아요?

나: _____.

⑧



가: 더운 음식인 것 같아요?

나: _____.